



AL HABTOOR CITY
الحبتور سيتي



KHALAF AHMAD AL HABTOOR
Founding Chairman, Al Habtoor Group

خلف أحمد الحبتور
مؤسس ورئيس مجلس إدارة مجموعة الحبتور



The Al Habtoor Group is proud to introduce a new UAE luxury landmark in the heart of Dubai right on the banks of the Dubai Water Canal.

تفخر مجموعة الحبتور بإطلاق أيقونة معمارية جديدة تتألق فخامة ورقياً في قلب مدينة دبي، على ضفاف قناة دبي المائية.



FREEHOLD PROPERTY IN THE HEART OF DUBAI
ON SHEIKH ZAYED ROAD WITH ENVIABLE VIEWS
AS FAR AS THE EYE CAN SEE.



أول عقار للتملك الحر في قلب دبي، على
شارع الشيخ زايد مع أطلالة خلابة على مد
النظر.



AL HABTOOR CITY PLAN

1. Habtoor Palace, LXR Hotels & Resorts
2. The Atrium & La Perle by Dragone
3. V Hotel, Curio Collection by Hilton
4. Hilton Dubai Al Habtoor City
5. Khalaf Al Habtoor Boulevard
6. Marina Promenade
7. Meera Tower
8. Noora Tower
9. Amna Tower
10. Gym & Leisure Deck
11. Al Habtoor Tennis Academy

خارطة الحبتور سيتي

1. حبتور بالاس، LXR Hotels & Resorts
2. اتريوم & لابيرل من دراغون
3. V Hotel (في هوتيل)، كوريو فنادق من هيلتون
4. هيلتون دبي الحبتور سيتي
5. بوليفارد خلف الحبتور
6. مارينا بروميناد
7. برج ميره
8. برج نوره
9. برج آمنه
10. صالة الألعاب الرياضية ومنتزه ترفيهية
11. أكاديمية الحبتور للتنس



الحبٲور سٲٲي
المجموعة الفندقية

AL HABTOOR CITY
HOTEL COLLECTION

THREE DISTINCT HOTELS.
ONE STELLAR DESTINATION.

ثلاثة فنادق.
عنوان واحد رائع.



HABTOOR PALACE

LXR HOTELS & RESORTS



dxboffplan
CURIO COLLECTION BY HILTON™



Hilton

DUBAI AL HABTOOR CITY



THREE LUXURY RESIDENTIAL TOWERS SIT
ALONGSIDE THREE WORLD-CLASS HOTELS WITH
UNPARALLELED AMENITIES.



ثلاثة أبراج سكنية فخمة إلى جانب ثلاث
فنادق عالمية الطراز، مع منشآت ومرافق لا
مثيل لها.

dxb  ffplan



HABTOOR PALACE

LXR HOTELS & RESORTS

The Habtoor Palace, LXR Hotels & Resorts is rich in urban amenities and Beaux-Arts architecture, offering opulent accommodations, fine dining, sprawling gardens, a premier spa, state-of-the-art event space, two rooftop pools, and service personalized to every guest. This stunning 234-guest room hotel joins as the first property for ultra-luxury collection brand from Hilton, LXR Hotels & Resorts.

يتميز فندق حبتور بالاس، LXR Hotels & Resorts بالعديد من وسائل الراحة الحضرية وفن العمارة الجميلة، يوفر أماكن إقامة ومطاعم فاخرة وحدائق منتشرة في جميع الأطراف بالإضافة إلى سبا فاخر وقاعات للمناسبات والفعاليات على أحدث طراز ومسبحين على السطح وخدمة شخصية لكل ضيف. يعد الفندق المكون من 234 غرفة رائعة أول فندق للعلامة التجارية الفاخرة من هيلتون LXR Hotels & Resorts



BENTLEY SUITE

جناح بنتلي



SIR WINSTON CHURCHILL SUITE جناح سير ونستون تشرشل



DELUXE ROOM

غرفة ديلوكس



CURIO COLLECTION BY HILTON

V Dubai in Al HabtoorCity is where style visionaries and cultural connoisseurs converge to live life to the fullest. Part of the booming metropolis' largest integrated urban resort, 33 floors of ever-evolving energy soar above bustling Sheikh Zayed Road and the new Dubai Water Canal. Featuring 356 guestrooms and suites, 4 restaurants and bars, more than 1,000 square meters of function space and panoramic views of shimmering skyline.

V Hotel (في هوتيل)، في الحبتور سيتي هو المكان الذي يتقارب فيه أصحاب الحواس والخبرة ليعيشوا الحياة على أكمل وجه. جزء من أكبر منتجج حضري متكامل مزدهر، يتكون الفندق من 33 طابقا ترتفع فوق شارع الشيخ زايد الصاحب وقناة دبي المائية الجديدة. يضم الفندق 356 غرفة وجناح بالإضافة إلى 4 مطاعم ومقاه وأكثر من 1,000 متر مربع من التسلية والترفية وإطلالات بانورامية على أفق المدينة.



ROUND BED VALOR SUITE

سرير مستدير- جناح فالور



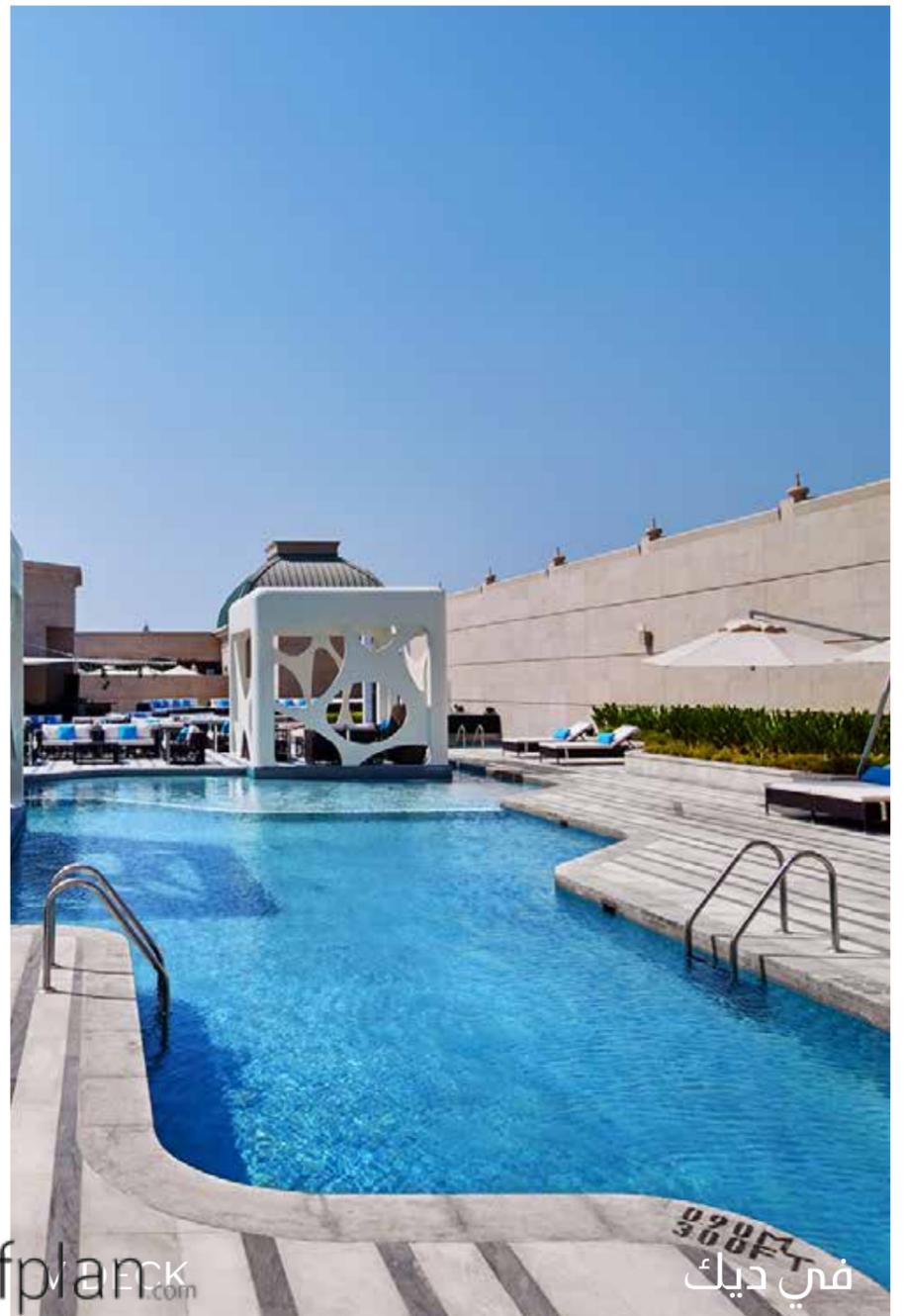
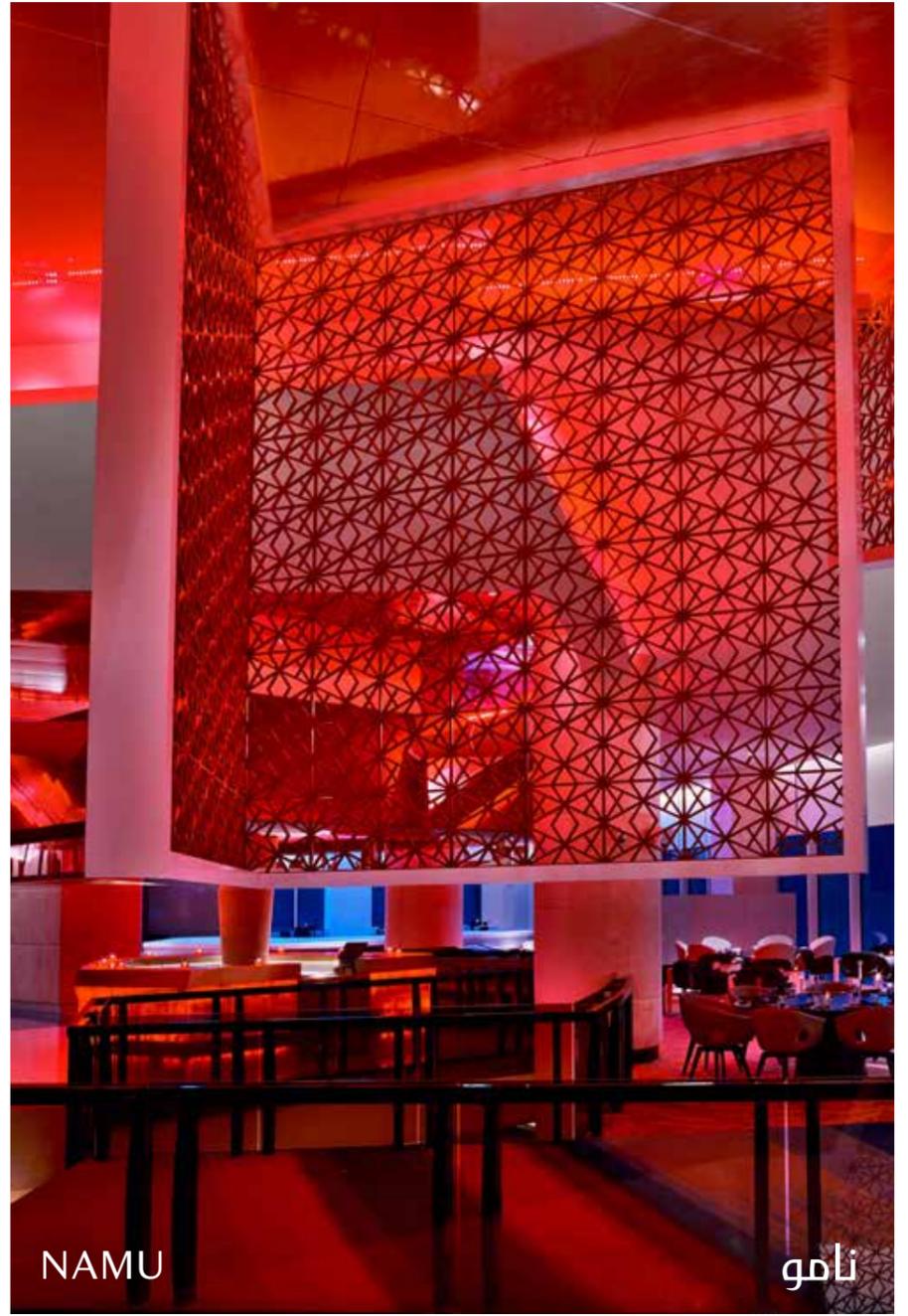
TWO QUEEN BEDS DELUXE ROOM WITH CANAL VIEW

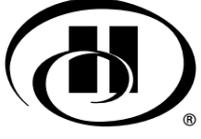
غرفة ديلاوكس مع سريرين كوين وإطلالة على القناة



KING DELUXE ROOM WITH CANAL VIEW

غرفة كينج ديلاوكس مع إطلالة على القناة





Hilton

DUBAI AL HABTOOR CITY

Soaring 44 floors above the city, our Hilton Dubai Al Habtoor City hotel offers an upscale oasis on the banks of the Dubai Water Canal, near Downtown Dubai and World Trade Center. Our location off Sheikh Zayed Road, near Dubai Metro station, puts you just minutes from wherever you want to go. Enjoy an indulgent host of family-friendly amenities including complimentary WiFi, expansive spa with views of Burj Khalifa, 4 rooftop pools, complimentary Kids' Club and much more.

يتكون فندق هيلتون دبي الحبتور سيتي من 44 طابقاً، ويوفر واحة راقية على ضفاف قناة دبي المائية بالقرب من داون تاون دبي ومركز التجارة العالمي. يقع الفندق على شارع الشيخ زايد بالقرب من محطة مترو دبي، على بعد دقائق من المكان الذي تريد الذهاب إليه. تمتع بمجموعة من وسائل الراحة المناسبة للعائلة بما في ذلك خدمة الواي فاي المجانية، ومنتجع صحي واسع مع إطلالة على برج خليفة، و 4 حمامات سباحة على السطح، ونادي أطفال مجاني، وأكثر من ذلك بكثير.



EXECUTIVE SUITE

الجنح التنفيذي



BRIDAL SUITE

جنح العرسان



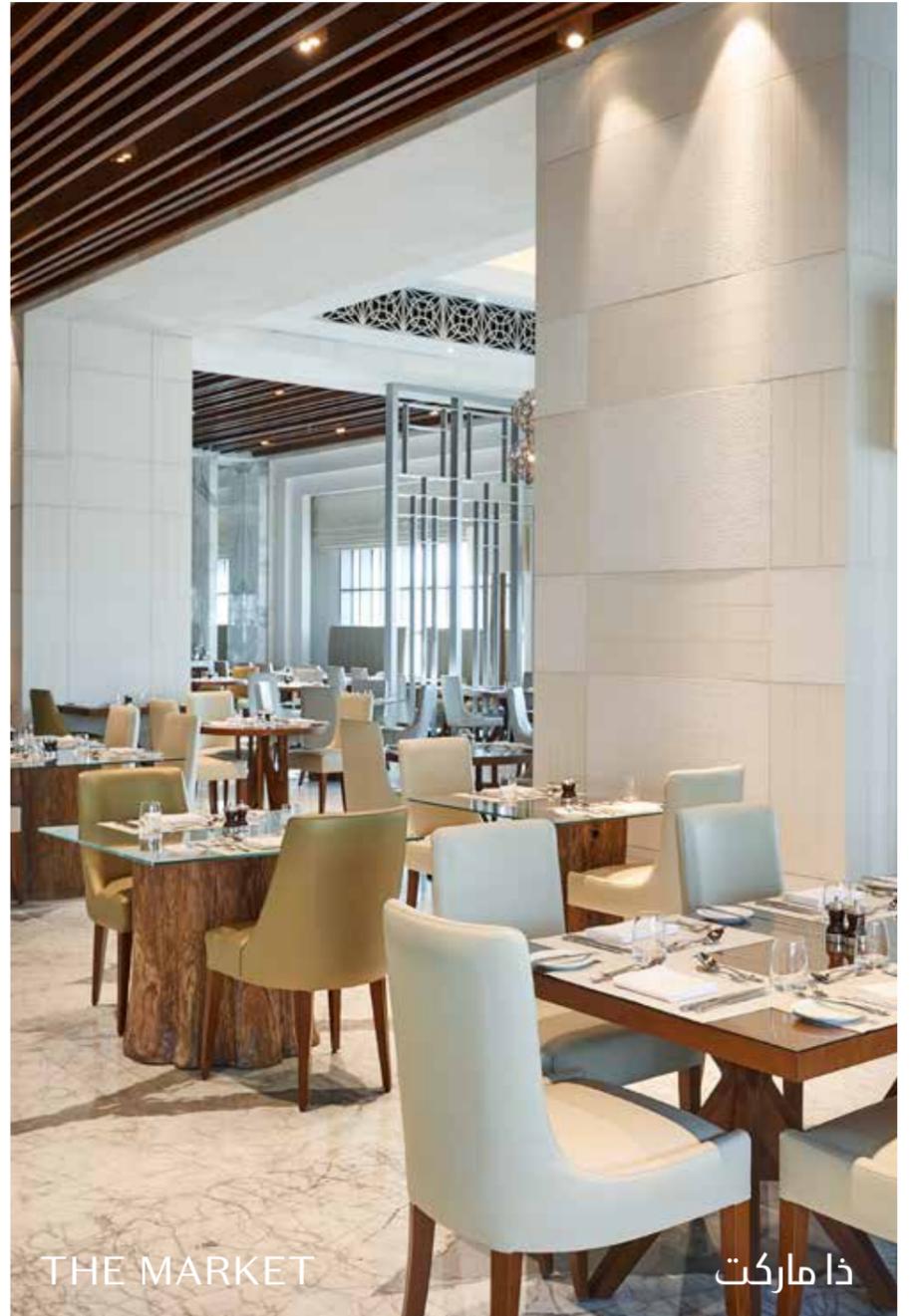
DELUXE KING

ديلوكس كينج



R&B (RIBS & BREWS)
AMERICAN BAR

ريبس اند بروز

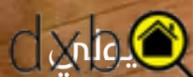


THE MARKET

ذا ماركت



BABIOLE



BLINQ COCKTAIL LOUNGE بليנק كوكتيل لاونج

الحبثور سيتي
المجموعة الترفيهية

AL HABTOOR CITY
LEISURE COLLECTION

OUR CITY. OUR MEMORIES.
مدینتنا. ذکریاتنا.





WORLD-CLASS ENTERTAINMENT

Brought to Dubai by the Al Habtoor Group, La Perle by Dragone is the region's first permanent show, boasting 450 performances per year in a tailor-made state-of-the-art aqua-theatre. Produced by legendary Creative Director Franco Dragone, La Perle features a cast of 65 world-class artists performing breathtaking aqua and aerial feats in, on and above water.

Tickets start from AED 400 with Bronze, Silver, Gold and sensational VIP packages available online at www.laperle.com.

dxb.flyplan.com



ترفيه من الطراز العالمي

«لابيرل» من تقديم دراغون وتحضره إلى دبي مجموعة الحبتور، هو أول عرض دائم في المنطقة، مع تقديم 450 عرضاً في السنة في مسرح مائي متطور صُمم خصيصاً لهذا الغرض. العرض من إنتاج المخرج المبدع الأسطوري فرانكو دراغون، ويشترك فيه 65 فناناً من الطراز الأول يقدمون عروضاً مائية وجوية تخطف الأنفاس، في المياه وفوقها.

تبدأ التذاكر من 400 درهم إماراتي مع توافر العديد من الفئات منها البرونزية والفضية والذهبية وباقات VIP مميزة متاحة عبر الموقع الإلكتروني: www.laperle.com

THE ATRIUM

AL HABTOOR CITY

THE ATRIUM

A vibrant dining venue featuring distinct bars and restaurants set over four floors. The Atrium consists of a cross section of global and home grown dining concepts.

THE ROSE & CROWN

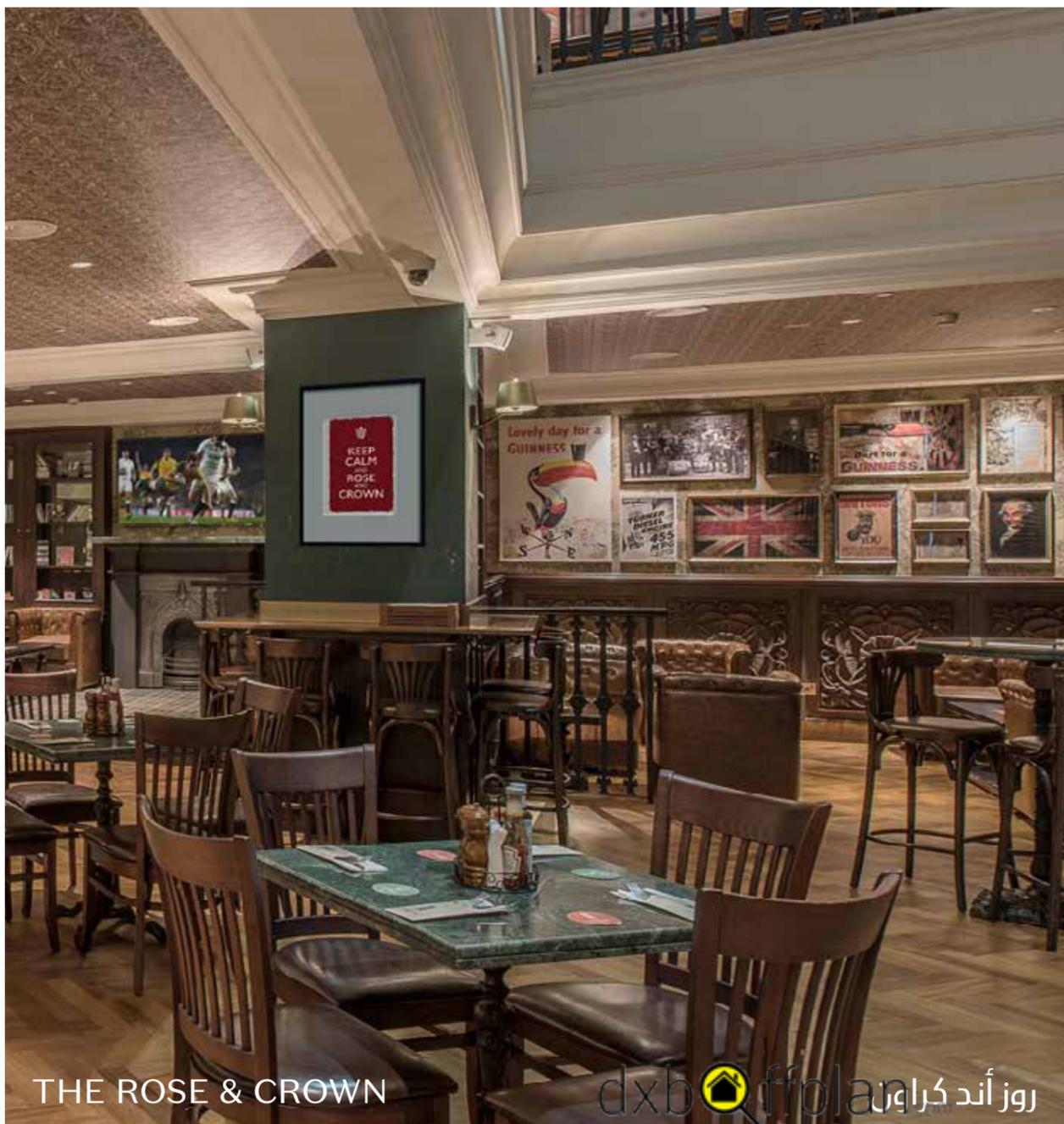
A traditional British Pub full of personality, comfort and charm.

ZOCO DUBAI

An urban, soulful, eatery, cocktail bar and lounge serving re-imagined classic dishes. A vibrant fiesta of modern Mexico and Latin America.

THE CITY GRILL

Uniquely styled with a sophisticated decor, a wide selection of South African dishes with a modern twist, intense flavours and a generous selection of premium beef.



THE ROSE & CROWN

dxb  روز آند کراون



ZOCO DUBAI

الأتريوم

مكان نابض بالحياة يضم مقاهٍ ومطاعم موزعة على أربعة طوابق. يتميز بمجموعة متنوعة من المفاهيم المستوحاة من المطابخ العالمية والمحلية.

روز أند كراون

مقهى انجليزي تقليدي مفعم بالراحة والسحر والأجواء المميزة.

زوكو دبي

مطعم ومقهى كوكتيل ولاونج يتميز بأجوائه الدافئة والودية ويقدم أطباقاً كلاسيكية مع لمسة خاصة. يستمتع الضيوف بتناول أطباق شهية من المطبخين المكسيكي والأميركي اللاتيني العصريين.

سيتي غريل

يتميز بأسلوب فريد من نوعه مع ديكور متطور، ويقدم تشكيلة واسعة من الأطباق المستوحاة من جنوب أفريقيا مع لمسة عصرية ونكهات قوية ولحم بقر فائق الجودة.



زوكو دبي



THE CITY GRILL plan.com

سيتي جريل

MARINA PROMENADE ON THE DUBAI WATER CANAL

Elegant boutiques line the boulevard and waterfront. Further enhancing the atmosphere of the new vibrant community are the many gourmet restaurants and al fresco cafés.



مارينا بروميناد على ضفاف قناة دبي المائية

يتميز المكان باحتوائه على بوتيكات أنيقة على جانبي البولفارد والواجهة المائية. تضيي المطاعم الفاخرة والمقاهي في الهواء الطلق مزيداً من الحيوية على الأجواء.



AL HABTOOR TENNIS ACADEMY

Al Habtoor City's unique sporting facility is home to the UAE's first indoor air-conditioned court. The world-class academy caters for year-round tennis. Three additional outdoor tennis courts provide guests with more options including private and group lessons for all ages and abilities.



AL HABTOOR
TENNIS ACADEMY



أكاديمية الحبتور للتنس

تشكل المنشأة الأحدث لرياضة التنس حيث تتيح مزاوله رياضة التنس على مدار العام من خلال ملعب مغلقة مكيف، وثلاثة ملاعب مفتوحة. وتقدم دروساً خاصة وجماعية تتناسب مع كافة الأعمار والقدرات.



المجموعة السكنية
الخبثور سيتي

RESIDENCE COLLECTION
AL HABTOOR CITY

THE RESIDENCE COLLECTION

Gracing Al Habtoor City and the famed Dubai skyline are three luxurious residential towers – Noora, Amna and Meera. Multiple options await housed within two 73-storey towers and one 52-storey tower. The new neighbourhood, right on the banks of the Dubai Water Canal, represents exceptional living elevated to the highest level of luxury in an all-inclusive setting, and boasting stunning skyline views of Dubai.



المجموعة السكنية

يتزيّن مشروع الحبتور سيتي وأفق دبي الشهير بثلاثة أبراج سكنية فخمة – نوره، آمنه وميره. تتوفر خيارات كثيرة في الأبراج الثلاثة التي يتألف اثنان منهم من 73 طابقاً والثالث من 52 طابقاً. يتميز المجموع الجديد بمساحات عيش استثنائية ترتقي إلى أعلى مستويات الرفاهية والفخامة في موقع شامل ومتكامل يطل على أروع المناظر لمدينة دبي.







BOASTING A LEISURE
DECK OF 120,000 SQ FT

منصة ترفيهية ممتدة على
مساحة 120,000 قدم مربع





HIGH-TECH GYM

A state-of-the-art gym, measuring 6,135 sq ft, with wellbeing in mind and boasting enviable views of the magnificent landscaped pool deck features an unrivalled range of high-tech equipment.

Open-plan layout divided into specialized zones. Fully-equipped changing facilities with lockers. Direct access from the pool deck, residential towers and parking.

قاعة رياضة متطورة

قاعة رياضة مجهزة بأحدث المعدات الرياضية تمتد على مساحة 6,135 قدم مربع، وعنوانها الراحة والرفاهية. تطل على مناظر خلابة لطابق المسابح الرائع. القاعة مجهزة بمجموعة كبيرة من المعدات الرياضية المتطورة. وهي عبارة عن مساحة كبيرة مفتوحة مقسمة إلى مناطق متخصصة. وفيها منشآت كاملة التجهيزات مع خزائن لتبديل الملابس. يمكن الوصول إليها مباشرة من طابق المسابح والأبراج السكنية ومواقف السيارات.

VIP PENTHOUSES

Residents are ensured exclusivity in the ultra-luxurious seven-bedroom penthouses, spread across four floors, offering the ultimate luxury experience. Complete with an opulent master bedroom, multiple garden terraces, a lap pool, open-air Jacuzzi, private gym, sauna and steam room.

The two top floors are dedicated to private entertainment, boasting a pre-function room and a 584 sq m open-plan sky lounge with a 360 degree view of Dubai's famous skyline.



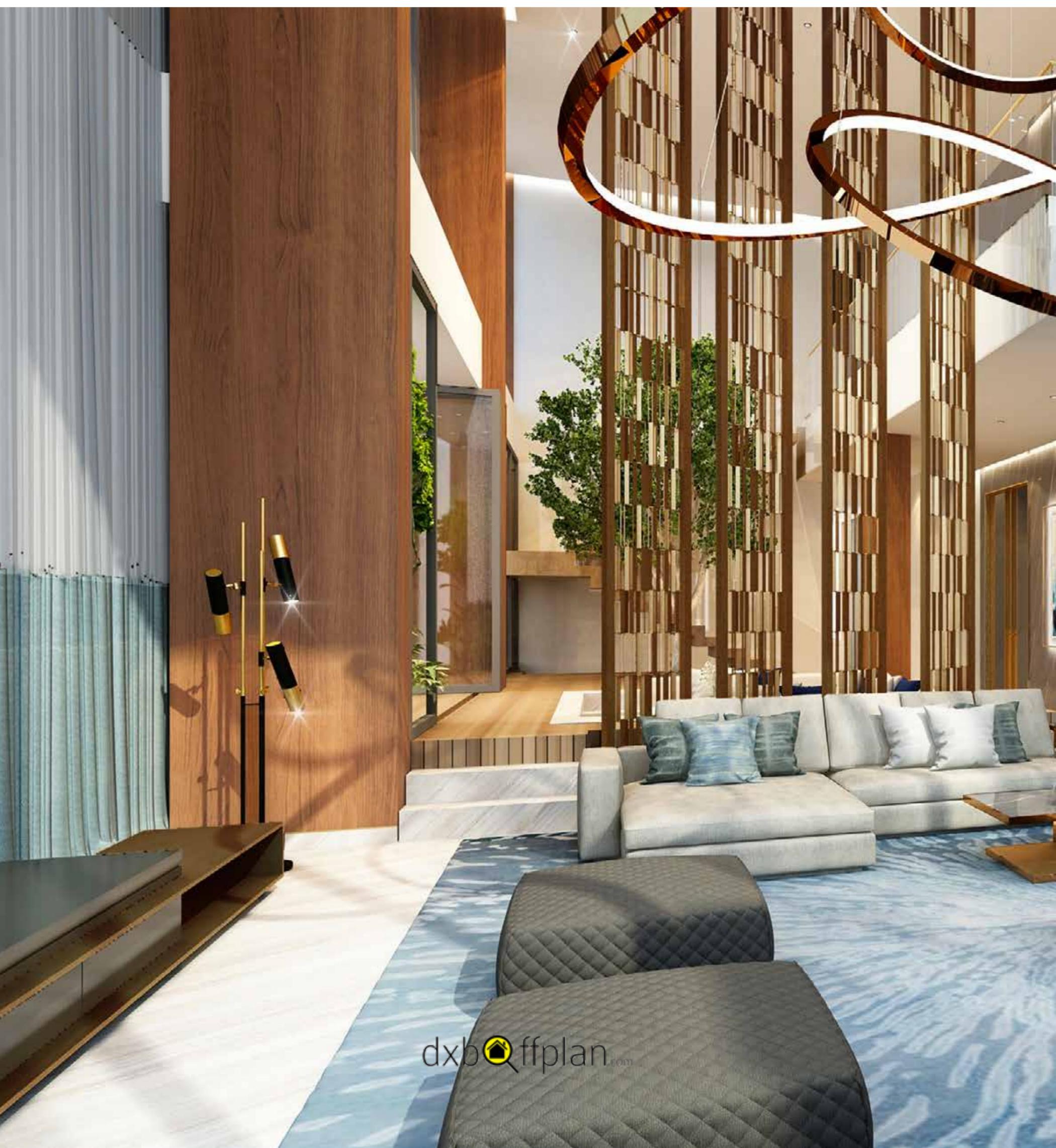
شقق البنتهاوس الفاخر

يمكنكم الاستمتاع بالحصرية التامة في شقق البنتهاوس الفخمة المؤلفة من سبعة غرف نوم والممتدة على أربعة طوابق، والتي توفر التجربة القصوى في الرفاهية والراقي. الشقق مزودة بغرفة نوم «ماستر» بغاية الترف، والعديد من الشرفات مع حدائق، ومسبح، وجاكوزي في الهواء الطلق، وقاعة رياضة خاصة، وسونا. أما الطابقان العلويان فمخصصان للترفيه الخاص، مع غرفة استقبال ولاونج مفتوح ومكشوف تبلغ مساحته 584 متر مربع، يطل على مناظر بانورامية لأفق دبي الشهير.



DUPLEX PENTHOUSES

Two duplex penthouses each measuring 862 sq m and featuring an L-shaped living/dining area overlooking the large private pool, Jacuzzi and landscaped gardens. On the second floor of every Duplex are two spacious master suites, three further bedrooms and a state-of-the-art home theatre.



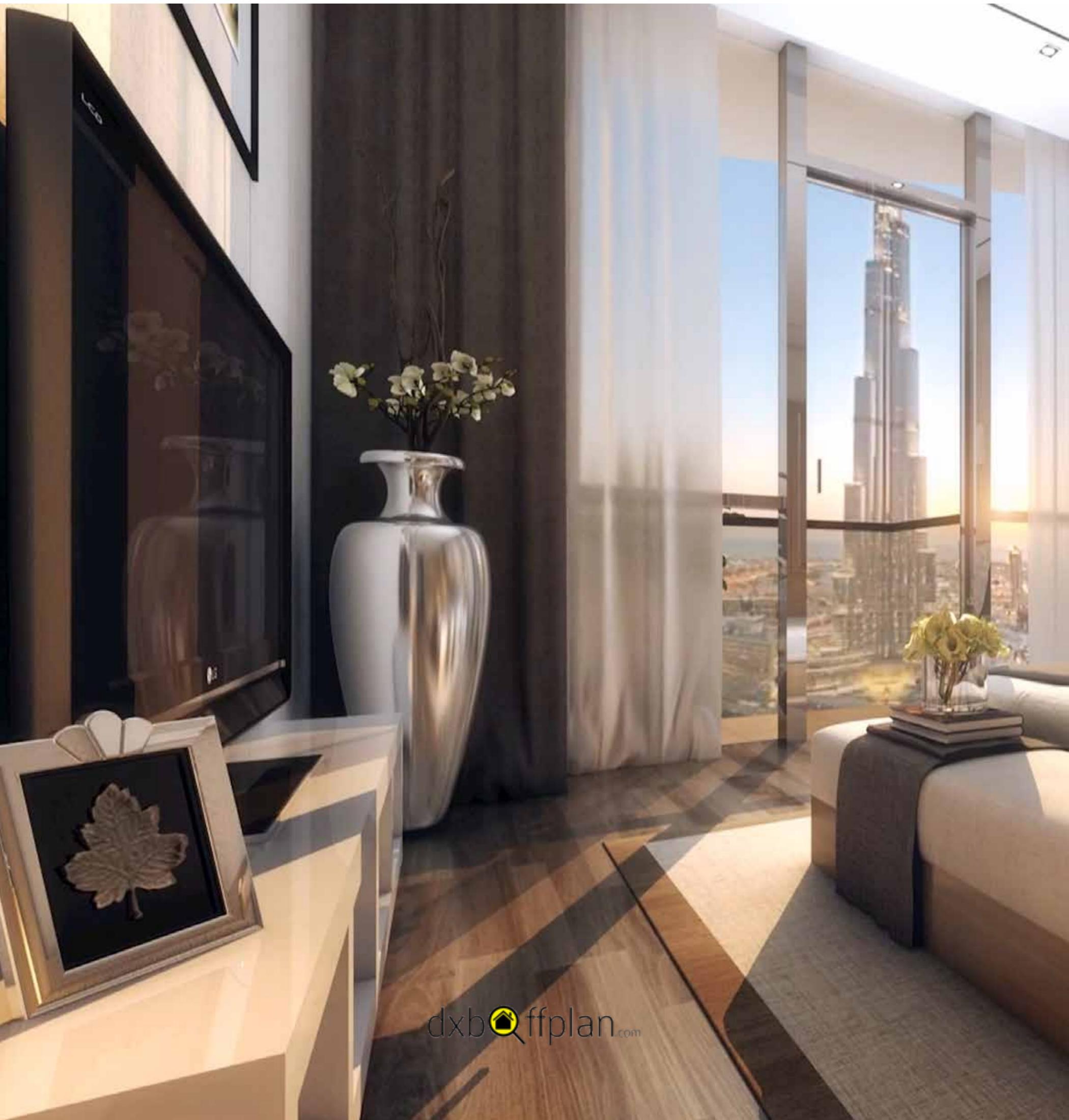
شقق البنتهاوس الدوبلكس

شقتان بنتهاوس دوبلكس مساحة كل منها 862 متر مربع مع غرفة جلوس/طعام على شكل L تطلّ على المسبح الخاص الكبير والجاكوزي والحدائق. يتضمن الطابق الثاني في كل شقة جناحين «ماستر» فسيحين، وثلاث غرف نوم إضافية، وصالة سينما مجهزة بأحدث التقنيات.



APARTMENTS

Stylish one, two, three and four bedrooms open-plan apartments measuring from 85 to 362 sqm, are generously appointed and feature designer finishes throughout. The floor-to-ceiling windows and private balconies offer unrivalled views over Dubai.



شقق سكنية

شقق مفتوحة عصرية مؤلفة من غرفة نوم واحدة إلى أربع غرف نوم، تتراوح مساحتها من 85 إلى 362 متراً مربعاً. تتميز بأثاثها وتجهيزاتها الفخمة مع لمسات نهائية راقية موزعة في أرجاء المكان. تُطل النوافذ الواسعة الممتدة من الأرض حتى السقف، والشرفات الخاصة، على مناظر لا تضاهى لمدينة دبي.



Apartments